

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, JULY 18

NO SERVICE

TUESDAY, JULY 19

9:00AM - DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, JULY 20

9:00AM - DIVINE LITURGY

6:00 PM - MOLEBEN' FOR UKRAINE

THURSDAY, JULY 21

9:00AM - DIVINE LITURGY

FRIDAY, JULY 22

9:00AM - DIVINE LITURGY

SATURDAY, JULY 23

8:30AM - DIVINE LITURGY

5:00PM - GREAT VESPERS

7TH SUNDAY AFTER PENTECOST, JULY 24



09:30AM - HOLY ROSARY

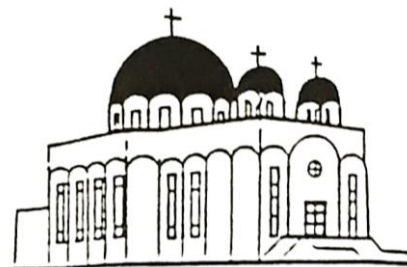
10:00AM - DIVINE LITURGY

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7

PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)

E-MAIL: pgparish@yahoo.com

WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSION/СПОВІДЬ** ✠

every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION/СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠

for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM/ХРЕЩЕННЯ** ✠

by appointment

✠ **MARRIAGE/ВІНЧАННЯ** ✠

6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL/ПОХОРОН** ✠

by appointment

JULY 17, 2022
6TH SUNDAY AFTER PENTECOST



Today's Gospel lesson begins with some folk bringing to Jesus a paralytic. It does not say what those people coming to Jesus were looking for, but Jesus sees their faith and pardons sins of the paralytic. We might infer from this that this is exactly what these folks were seeking. By the end of the story they will get even more – their friend, the paralytic will be healed. But it is possible that the man wanted forgiveness more than anything else and Jesus correctly discerned this. He heals the man only as the afterthought, to prove that his words about forgiveness are real. Dear Brethren, we love miracles of all sorts, but in Christianity they are supposed to be signs pointing to the Kingdom of God. They are not the main attraction. Yet the attraction of miracles, and even magical events captures the attraction of many Christians. Remember, in loving the miracles, we can lose sight of their purpose and meaning. Note: In the Gospel lesson, the people marveled, not that the man was healed, but that Christ has the power to heal! They actually are on to something important and aren't being distracted by the miracle.

Troparion, T.5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death* and to raise the dead by His glorious resurrection.

Troparion, T.8: Christ our God, You are glorified above all,* You established our fathers as beacons on earth* and through them guided all of us to the true faith.* Glory to You, most compassionate Lord.

Kontakion, T.5: You, my Saviour, descended to Hades,* and as the Almighty, You shattered its gates.* With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death,* and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind.* And so we cry out: "Save us, O Lord."

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.6: The Son who ineffably shone from the Father* was born two-fold of nature from a woman.* Beholding Him, we do not reject the image of His form;* but depicting it, we revere it faithfully.* Therefore, the Church, holing the true faith,* kisses the icon of Christ's becoming man.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.6: Undaunted patroness of Christians,* O steadfast intermediary with the Creator,* turn not away from the suppliant voices of sinners,* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.* Be quick to intercede, make haste to plead,* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

Prokeimenon, T.5: You, O Lord, will guard us and will keep us* from this generation and for ever.

verse: Save me, O Lord, for there is no longer left a just man.

A READING OF THE EPISTLE OF ST. PAUL TO THE ROMANS (12:6-14):

Brothers and Sisters, we have gifts that differ according to the grace given to us: prophecy, in proportion to faith; ministry, in ministering; the teacher, in teaching; the exhorter, in exhortation; the giver, in generosity; the leader, in diligence; the compassionate, in cheerfulness. Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honour. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

Alleluia, T.5

Тропар гл.5: Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово,* що від Діви народилося на спасіння наше,* прославмо, вірні, і поклонімся,* бо Воно благозволило тілом зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити померлих* славним воскресінням Своім.

Тропар гл.8: Препрославлений Ти, Христе Боже наш,* світила на землі – отців наших оснував Ти* і ними до істинної віри всіх нас направив Ти.* Багатомилосердний, слава Тобі.

Кондак гл.5: До аду, Спасе мій, зійшов Ти,* і, як всемогутній, сокрушивши його брами,* Ти, Чоловіколюбче, як Творець, воскресив з Собою померлих,* жало смерті вирвав, й Адама від прокляття визволив.* Тому всі до Тебе взиваємо:* Спаси нас, Господи!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак гл.6: Ти – із Отця несказанно возсіявший Син* – з жени родився подвійний еством.* Його видячи, не відрікаємося виду зображення,* але Його, благочесно написавши, вірно почитаємо.* І ради того Церква, держачи істинну віру,* цілує ікону вочоловічення Христового.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний гл.6: Заступнице християн непостидна,* молитвенице до Творця незамінна,* не погорди голосами молінь грішників,* але випереди як благая з поміччю нам, що вірно співаємо Тобі:* Поспішисть на молитву і скоро прийди на моління,* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають Тебе.

Прокімен гл.5: Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас* від роду цього і повік.

Стих: Спаси мене, Господи, бо не стало праведного.

ДО РИМЛЯН ПОСЛАННЯ СВ. АПОСТОЛА ПАВЛА ЧИТАННЯ: (12,6-14):

Браття, маючи, згідно з даною нам благодаттю, різні дари: коли то дар пророцтва, виконуймо його мірою віри; хто має дар служіння, нехай служить; хто навчання, нехай навчає; хто напоумлення, нехай напоумляє. Хто дає у простоті; хто головує дбайливо; хто милосердиться то з радістю. Любов нехай буде нелицемірна; ненавидівши зло, приставайте до добра. Любіть один одного братньою любов'ю. Пошаною один одного випереджайте. В ревності не будьте ліниві, духом горіть, Господеві служіть; веселі в надії, в горі терпеливі, в молитві витривалі; святих у потребах спомагайте і дбайте про гостинність. Благословляйте тих, що вас гонять; благословляйте, не проклоняйте.

verse: Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared.

Gospel: *Matthew 9:1-8.*

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.*Alleluia. (x3)

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests who join us today in our church for the Divine Liturgy. We wish you a healthy & blessed week!

◆ **ANNUAL SERVICE OF BLESSING CARS** - will take place today after the Divine Liturgy.

Why do we bless cars? *We spend many hours in our cars (or other modes of transportation). We travel every day of our lives – work, school, grocery store, errands, and hopefully to Church! We offer prayers for those traveling at every liturgical service, and include special petitions during our daily private prayers. Everything we do (even driving in our car) we can be reminded of God's blessing and pray for safety and salvation! Just like we have our homes blessed during the festal season of Theophany (Christ's Baptism) in early January, we have another occasion to bless our cars and other vehicles of transportation.*



*The custom of our Church is to bless cars at the Feast of Prophet Elijah (Elias) which is July 20 (or near his feast-day). Do you remember the story of Prophet Elijah from the Old Testament? We read about the Life of Prophet Elijah the 3rd and 4th Book of Kings, Wisdom of Sirach 48:1-15, and 1 Maccabees 2:58. He was taken up into Heaven in a fiery chariot! Therefore, we bless our modes of transportation on his feast-day with the hope of safe travels. **Thus, bring your car, bicycle, truck, motorcycle, even Big Wheel, etc.!** This is a great*

opportunity for our youth to experience the blessings that Christ offers in our daily routine, such as traveling. We hope your family will join us, too!

◆ **CONGRATULATIONS** to **GEORGINA PAWLUK** and **MIRIAM** who celebrate their birthdays. May the Almighty God bless you in good health and salvation. Mnohaya i Blahaya Lita!

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **SUNDAY DONATIONS: JULY 10 - \$415.00.**

Алилуя (гл.5):

Стих: Милості Твої, Господи, оспівуватиму повік, і з роду в рід сповіщу устами моїми Твою вірність.

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя.

Євангеліє: *Матея 9:1-8.*

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя (3 р.)

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **HELP OUR CHILDREN TO GO TO CAMP** - Dear parishioners we are looking for you financial support to send the children of our youth choir to the Camp Morice (Fort St. James). Let's show our youngest parishioners how much we appreciate their presence among us and their angelic singing. The donation box you'll find in the foyer of the church.



◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, BARBARA WALLACE, DAVE SULLIVAN, LARRY ZALUSKI, MIKE LUTZ, PAUL ROZNER, WALTER MELNYK** & all who have asked us to pray for them

◆ **NO SERVICES ON JULY 25-27** as Fr. Andrii will drive to Edmonton to participate at the Papal Mass at Commonwealth Stadium in Edmonton on July 26th, 2022

◆ **REMINDER.** Beloved in Christ, please always remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays. When traveling, working or studying, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Please remember as well that while parishioners may be away and on vacation, the parish is not. Expenses continue as they do throughout the year. It is important to remain consistent in your gifts to your parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please continue to be generous!

◆ **THE 2ND WORLD DAY FOR GRANDPARENTS AND THE ELDERLY** will be celebrated on Sunday, **July 24**. The theme for this 2nd World Day is: *"In old age they will still bear fruit"* (Ps.92:15). The intended purpose of the

theme is to convey "how grandparents and the elderly are a value and a gift both for society and for ecclesial communities."

The Pontifical Dicastery for Laity, Family and Life indicates that a series of pastoral tools will be made available on www.laityfamilylife.va and that a Message from the Holy Father will also be published.

◆ **2022 PAPAL VISIT TO CANADA** - our parishes are asked to take up a special collection. The proceeds from the collections will help to defray the costs of the papal visit. We are praying for & looking forward to welcoming Pope Francis to Canada, July 24-29 for his pilgrimage of healing, reconciliation and hope. Special collection at our parish will take place on **Sunday, July 31.**

In preparation for the papal visit, we are asked to include the following petitions in the celebration of the Divine Liturgy:

"We pray for the health of Pope Francis as he prepares to visit Canada in July. May God bless the Holy Father with the strength and stamina to travel to our country for a visit of healing, hope and reconciliation."

"We pray for the Papal Visit to Canada this July. May the journey serve as a moment of healing and reconciliation for Indigenous Elders, knowledge keepers, residential school survivors and all those working on the path to truth and understanding."

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St. George Ukrainian Catholic Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish -2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

◆ **JOB OPPORTUNITIES:**

- **Summer Assistant Program Director.** For the full job description please visit: www.campmorice.ca or contact president@campmorice.com

- Teachers for Catholic Independents Schools Diocese of Prince George. For more information> <http://cispg.ca/careers/>

- **CNEWA Canada National Director.** The job posting is in <https://cnewa.org/ca/national-director-cnewa-canadajob/>.

- **Director of Administration and Finance** — Diocese of Saskatoon. Please visit the employment page at <https://rcdos.ca/employment>. For more information or to apply, contact vtowriss@rcdos.ca.

NEWS

ARCHBISHOP GALLAGHER: 'I WOULDN'T RULE OUT POPE GOING TO UKRAINE IN AUGUST'

In an interview with Italian news program Tg1, Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States, says Pope Francis believes a visit to Ukraine would have positive results, and offers condolences for the death of former Japanese PM Abe Shinzo.

Preparations for a papal visit to Ukraine will begin after his Apostolic Journey to Canada, and the Pope could travel to Kyiv as early as August.

Archbishop Paul Richard Gallagher offered that insight to Ignazio Ingrao during an interview on the Italian TV news program Tg1, during which he expressed condolences for the assassination of former Japanese Prime Minister Abe Shinzo.

"The Pope," said Archbishop Gallagher, "is very convinced that if he were to make a visit it would have positive results. He has said that he will go to Ukraine, and he has always been willing to visit Moscow and meet with the Russian authorities."

Asked if the trip to Kyiv could take place upon his return from Canada, where Pope Francis will be in the last week of July, the Archbishop said, "Yes, I think that upon returning from Canada we will begin to really study the possibility."

Regarding the timing of a potential visit, the Vatican's Secretary for Relations with States said it could happen in August. "Possibly, I wouldn't rule it out. However, a lot depends on the results of the trip to Canada. Let's see how the Pope will withstand this trip, which is also very demanding, and then we'll see."

Archbishop Gallagher also spoke about discussions with Russia regarding a papal trip to Moscow. "Our contacts with the Russian Federation right now are rather institutional through the Apostolic Nuncio in Moscow and through the Russian Ambassador here at the Holy See. Beyond that there are not many direct or personal contacts," said the Archbishop. "While we are very concerned about Ukrainian issues and the resolution of the war, at the same time we are concerned about the future of the Western Balkans."

Archbishop Gallagher then responded to a question about the ecumenical challenge and a possible meeting between the Pope and Patriarch Kirill.

"I believe that if the Patriarch and the Holy Father travel all the way to Kazakhstan for this great conference of world religions, then yes, there will be a meeting. We must try to overcome difficulties and misunderstandings for the unity of the Church."

<https://www.vaticannews.va/en>